# ПРОБЛЕМИ ВИПРАВЛЕННЯ ПОМИЛОК УСНОГО МОВЛЕННЯ ПІД ЧАС НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

**Владарська Н.Ю.**

**Циклова комісія мови і літератури**

І викладачів і студентів завжди турбувало питання чи треба виправляти помилки підчас усного мовлення чи ні. Якщо треба, то як і як часто. Виправляючи помилки, викладач має пам'ятати, що занадто часте виправлення помилок може демотивувати студентів. Це може призвести до втрати свободи мовлення, а це є вкрай небажаним бо саме до цього ми прагнемо. З іншого боку, не виправляти теж неправильно. Jo Budden та Rolf Donald, британські сучасники у галузі методики навчання англійської мови British Council, радять поставити собі як викладачеві та своїм студентам низку запитань:

- що власне виправляти?
- чи хочуть студенти, щоб їх виправляли?
- коли і як слід виправляти?

Розпочинаючи роботу з будь якими вправами, викладачеві треба постійно пам'ятати чого він навчає: правильності мовлення чи намагається наблизитися до природного темпу іноземної мови. Якщо пріоритетом є перший показник, то виправлення помилок є доцільним. Але якщо викладач працює над темпом мовлення, то робота над помилками може бути мінімальною.

Треба також брати до уваги, що не всі помилки є помилками. Помилитися може як початківець так і досвідчений користувач мови. Якщо

людина робить помилку від браку знань, то це нагода для корекції. А якщо студент просто розхвилювався, чи намагався швидше сказати і помилився, то треба дати можливість йому самому виправитися. У більшості випадків студенти можуть самі виправити і пояснити свої помилки. І тут можна згадати питання “чи хочуть студенти щоб їх виправляли?”. Є цікавий метод роботи над помилками – make a traffic light ( утвори світлофор). Кожному студентові на початку заняття дають набір з трьох кольорових дощечок і просять обрати одну і покласти перед собою. Якщо студент обирає червону, то він взагалі не хоче щоб його виправляли ( немає настрою або погано почувається). Жовтий колір свідчить, що людина готова щоб її виправляли, але лише у тих випадках що є принципово важливими для розуміння мовлення. Обираючи зелену дощечку, студенти показують, що вони готові до виправлення своїх помилок так часто і багато, як того вимагає конкретно взята мовленнєва ситуація. Варто відзначити що 50% студентів які обрали зелений колір після перших виправлень викладачем міняють зелений на жовтий.

Стосовно корекції помилок самими студентами, то Rolf Donald згадує кілька корисних методів що мотивують до вивчення мови. Коли студенти помиляються, то викладач замість того щоб самому виправити помилку може сигналізувати жестом чи мімікою. Можна навіть загинати пальці руки вказуючи не лише на наявність помилок, а й на їх кількість. Дуже дієвим є спосіб виправлення помилки одного студента іншим. Так, можна виписати кілька фраз з помилками на дошку і попросити студентів виправити їх. У своїй практиці я застосовую такий метод виправлення помилок: виписую на невеличкі аркуші речення що містять помилки різного характеру. Ці речення беру з контрольних і самостійних робіт самих студентів. Розподіляю студентів на дві групи. Вони стають утворюючи кола. Вмикаю музику і студенти передають конверт з реченнями один одному по черзі доки триває музичний супровід. Той студент у руках якого опинився конверт підчас

музичної паузи має відкрити його і витягти аркушик з реченням. Прочитавши його вголос у своїй групі він має його виправити. Якщо він не може виправити помилку, то студент поруч має нагоду допомогти.

Я завжди говорю своїм студентам, що помилятися це нормально. Нові помилки це знак того, що вони працюють над новими аспектами мови або експериментують з вживанням лексики. Іноді дієвим є виконання тестів на виправлення типових помилок. Це дуже заохочує студентів до перегляду власних письмових робіт після їх написання. Не важливо який метод виправлення помилок обере викладач, важливо щоб така робота проводилася у позитивному ключі. Кожен користувач мови незалежно від віку знає,що постійне коригування може сильно демотивувати. Слухаючи мовлення студентів важливо враховувати доцільність вживання певних фраз або граматичних структур а не вказувати лише на помилки.

Список використаної літератури


1. http://www.teachingenglish.org.uk/article/error-correction-1
2. http://www.teachingenglish.org.uk/article/error-correction-2
3. http://www.teachingenglish.org.uk/article/correction-codes